

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung  
**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat  
**Band:** 40 (1964-1965)  
**Heft:** 12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Edouard Dubied & Cie, S.A.  
Neuchâtel**

Dreh-, Stanz- und Tiefzieh-  
teile aller Art

Fahrradteile aller Art

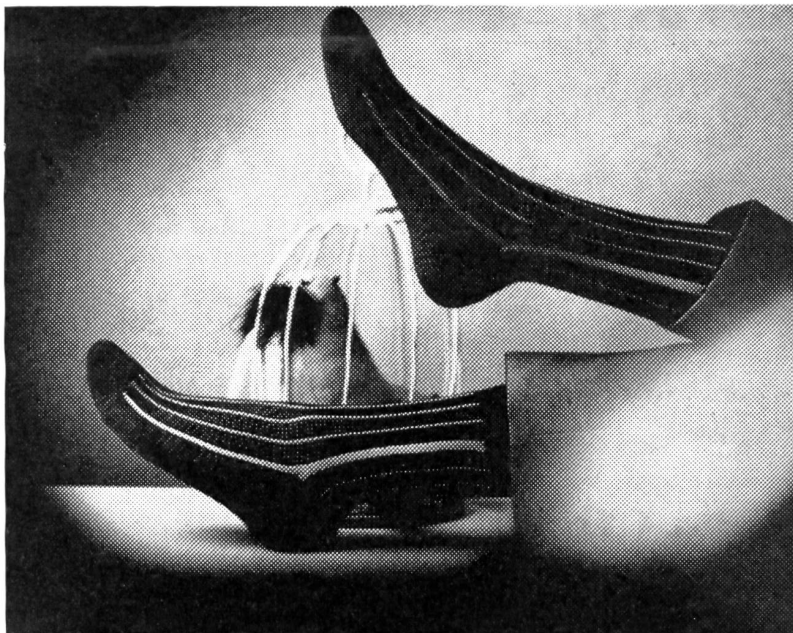
Pneudruckprüfer für Motor-  
rad, Scooter und Auto

Waffen- und Munitions-  
Bestandteile

**Neuheit:**  
**Dubied-Luftdruckregler**



**DÉCOLLETAGE S.A.  
GRENCHEN SUISSE**



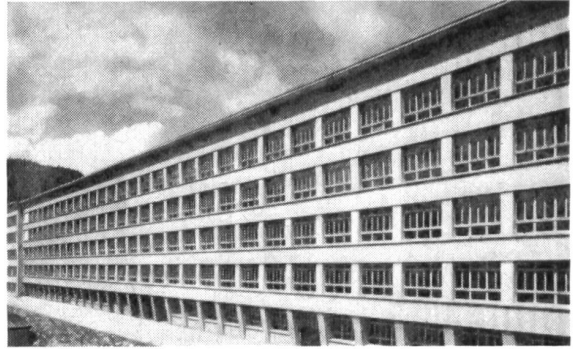
Wem gehören diese Füße? Dem gepflegten  
Herrn! Sie erkennen ihn an seinen Socken,  
an Socken von männlicher Eleganz, rutschfest  
und mit starker Sohle. Sie erkennen ihn an  
seinen Socken aus 'HELANCA'®-Garn.

Heberlein & Co AG Wattwil



## In der Armee bewährt...

Hermes-Media ist die offizielle Schreibmaschine unserer Armee. In allen Einheiten, Stäben, Schulen und Kursen hat sich die einheimische Qualitäts-Schreibmaschine HERMES seit vielen Jahren bestens bewährt. Ihre sprichwörtliche Widerstandsfähigkeit ist durch die harten Anforderungen der Armee eindrucklich unter Beweis gestellt worden.



Teilansicht der Paillard-Werke

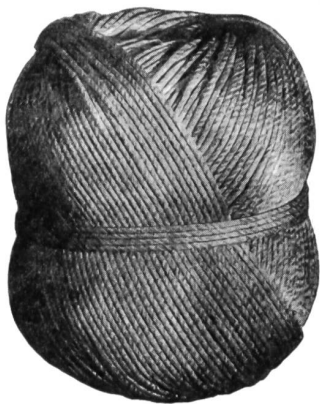


## Hermag

Hermes-Schreibmaschinen AG, Zürich 1  
Waisenhausstr. 2 Tel. 051 / 25 66 98  
Generalvertretung für die  
deutschsprachige Schweiz / Vertreter  
für alle Kantone

Paillard  
Suisse

# HERMES



## MEISTER & CIE. RUEGSAU

Fabrik von

**Bindfaden**

**Seilen**

**Feuerwehrschräuchen**

roh und gummiert

**Gurten für alle Zwecke**

**Blachen für Zelte und Wagen**

**Lieferung** durch alle Fachgeschäfte

# ROTHPLETZ LIENHARD

& CIE. AG

BAUINGENIEURE

AARAU BERN THUSIS

Hoch- und Tiefbau

Wasserbau

Tunnel- und Stollenbau

Bagger- und Traxarbeiten

Zementinjektionen

Gunit

**Male mit Wacolux — Wacolux ist besser!**

**Wacolux  
Dépôt**

**Wagner-Farben erhalten Sie  
in Fachgeschäften und  
Drogerien mit diesem Zeichen.**

**Verlangen Sie die Malbroschüre  
«Farbe macht alles schöner» bei  
Heinrich Wagner+Co., Zürich 5/40**



**ROBOR STAHLWINDEN**  
2 - 20 Tonnen

100 Jahre bewährte Qualität

Leicht und stark!  
Für Bau, Industrie, Lastwagen,  
Lokomotiven, Forst- und Land-  
wirtschaft.

**LASTWINDENFABRIK HANS WEISS**  
BERN 27 - Bethlehem      Telefon (031) 66 17 14

Wir sind Lieferanten von:

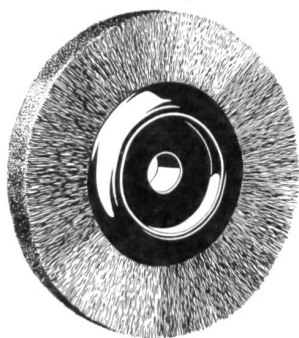
Kranken- und Anstaltsmobiliar, Stahlrohr-,  
Wohn-, Büro- und Gartenmöbeln,  
Bettstellen aus Metall und Holz,  
Patentmatratzen u. a., auch Spezialmodellen  
für große Matratzenlager in Hütten,  
Baracken usw.

Verkauf nur durch Wiederverkäufer



**Basler Eisenmöbelfabrik AG**

vorm. Th. Breunlin & Co.  
Sissach, Telefon (061) 85 17 91



**THOMA**

Fabriziert für Sie  
sämtliche technischen  
Bürsten sowie  
Rohrreinigungsmasch.

**JACQ. THOMA AG, WINTERTHUR**  
Fabrik techn. Bürsten      (052) 26773

**FISCHKLEISTER**

Zum Aufziehen von  
Scheiben u. Verkleben  
der Schusslöcher. Seit  
Jahrzehnten erprobt -  
seit Jahrzehnten be-  
währt.

Erhältlich in Droge-  
rien und bei Scheiben-  
lieferanten.

**BLATTMANN & CO., WÄDENSWIL**



**Sansilla**  
das Gurgelwasser für unser Klima  
gegen Grippe

**Sansilla**  
das Gurgelwasser für unser Klima  
gegen Heiserkeit

Elektrische Anlagen für

**Licht - Kraft - Telefon**

immer vorteilhaft im Fachgeschäft

**E. Winkler & Co.**

Zürich - Glattbrugg - Kloten



Seit 1933



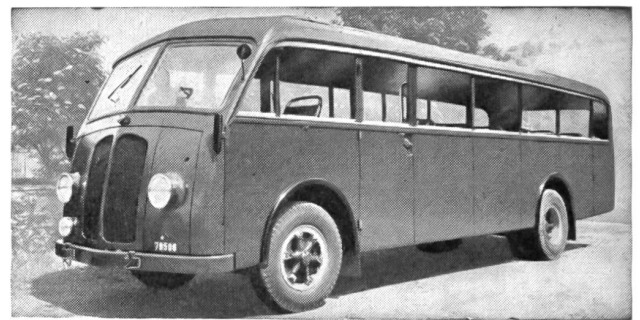
Für dauerhafte Lackierung von Armeegerät:

## DECORAL-LACKE

Luft- oder ofentrocknend, zum Streichen oder Spritzen, korrosionsbeständig, wetterfest; in allen gangbaren lichtechten Farben

## DECORALWERKE AG Lackfabrik

Leuggelbach / Gl.



**E. Höhener St. Gallen**  
**Neue Carosserien und Reparaturen**  
 Fürstenlandstr. 21 Tel. (071) 27 16 16

# NOTZ

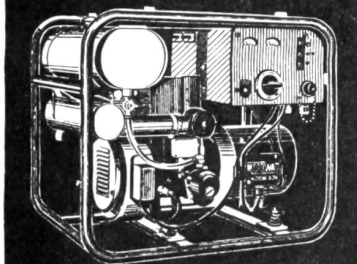
Spezialstähle Sandvik und Avesta Hartmetall Sandvik Coromant  
 Druckluft- Ausrüstungen Atlas Copco Kunststoffe Symalen und Symadur  
 Lade- und Bodenverdichtungsmaschinen Scoopmobile, Link-Belt, Ronel, Vibro-Dynapac

NOTZ & Co. AG

BIEL

Telefon 032.25522

# MAG



Motowatt 400 W 30V

**BENZIN-MOTOREN** 2 und 4-Takt, 1 und 2 Zylinder  
 2 bis 18 PS

**STROMERZEUGER** Gleich- oder Wechselstrom  
 400 W bis 6,5 kW

**DIESEL-MOTOREN** 1-Zylinder, 4-Takt, 9 und 12 PS

TELEPHON 022/420160

**MOTOSACOCHE SA GENEVE**



PANZERSCHRÄNKE  
KASSENSCHRÄNKE  
TRESORANLAGEN  
SCHALTERANLAGEN  
STAHL-BÜROMÖBEL  
«KABA»-ZYLINDER-  
SICHERHEITSSCHLÖSSER

**BAUER AG**

**ZÜRICH 6/35**

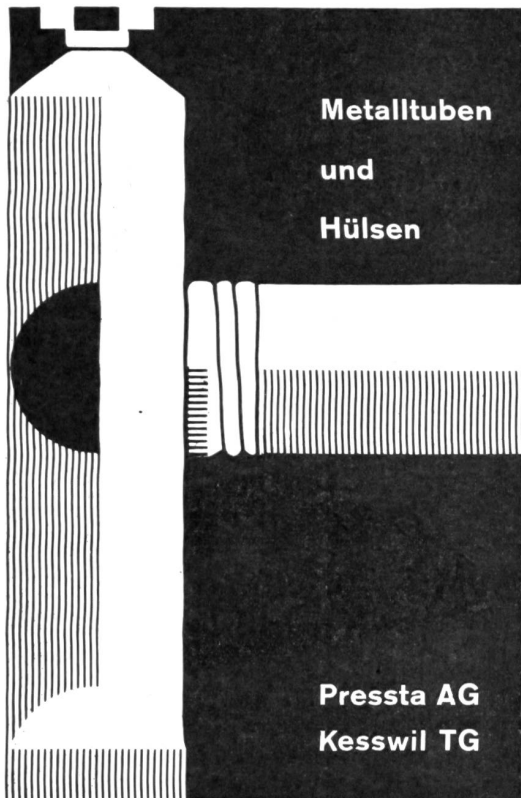
TELEPHON (051) 289436



**Kaspar Winkler+Co.**

FABRIK FÜR CHEMISCHE BAUSTOFFE - ZÜRICH 48 - (051) 54 77 33  
ST. GALLEN (071) 22 77 41 - BERN (031) 8 57 57 - LAUSANNE (021) 23 22 43

für alle Probleme der Abdichtung, des Bautenschutzes und der Betontechnik



**Metalltuben  
und  
Hülsen**

**Pressta AG  
Kesswil TG**

## STAHLBAU

Projektierung und Lieferung  
von Stahlkonstruktionen  
in geschweißten und genieteten  
Ausführungen

**WARTMANN & CIE. AG  
BRUGG**

Unsere Kessel-Schmiede-Abteilung  
liefert erstklassig ausgeführte  
Blecharbeiten für alle Zwecke

**KESSELSCHMIEDE**

**Qualität Präzision**  
**Oerlikoner Industrieprodukte**  
**weltweit geschätzt**

**SRO**



**SRO Kugellagerwerke**  
**J. Schmid-Roost AG**  
 Zürich-Oerlikon

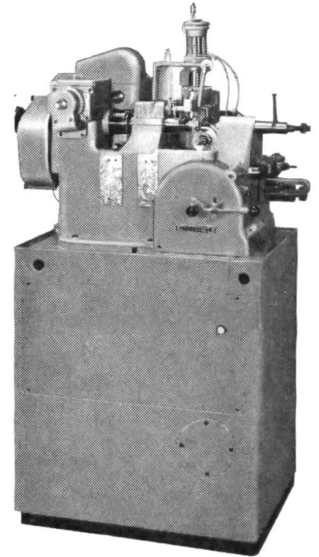
**LAMBERT**

Halbautomatische  
 Abwälzfräsmaschine

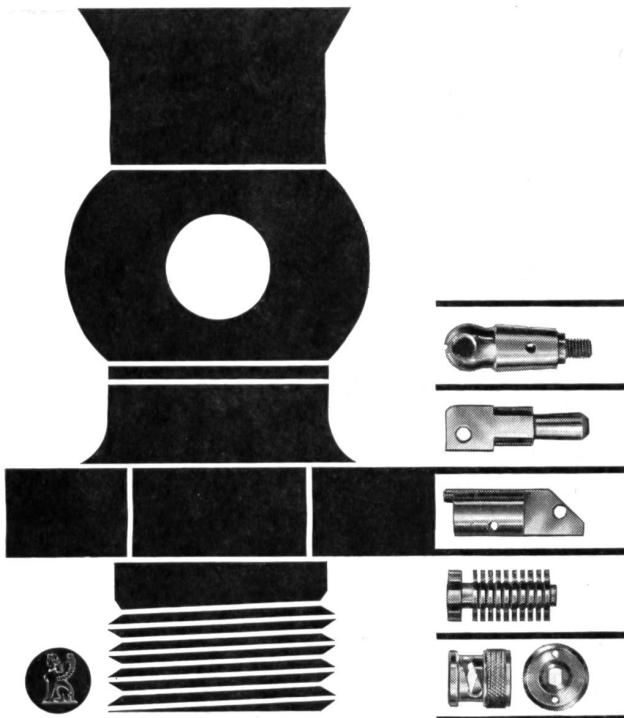
**TYP 75**

Gerade Verzahnung  
 Radial-Axialschnitt  
 Schraubenräder  
 Kegelräder

Grösster Modul 1,5  
 Grösster Rad-  
 durchmesser 88 mm



**S. LAMBERT AG. GRENCHEN SCHWEIZ**



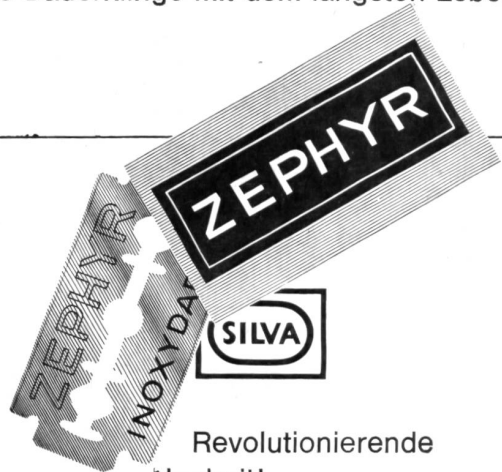
Drehteile jeder Art bis  
 45 mm Ø  
 gedrehte Holzschrauben  
 Bohrer und Gewindebohrer  
 Präzisions-  
 Metallschrauben

Sphinxwerke Müller & Cie AG  
 Solothurn Schweiz

**SPHINX**

**Zephyr—**

die Dauerklinge mit dem längsten Leben!



Revolutionierende  
 Neuheit!

Unerhörte Schnittbeständigkeit —  
 sanfte, samtweiche Rasur.  
 Weit mehr als 10 Rasuren!

Friedrich Steinfels  
 Zürich 23



## Grenzwächter

ein Beruf für junge, kräftige Schweizer Bürger

### Erfordernisse :

Am 1. 10. 65 wenigstens 20, aber höchstens 28 Jahre, alt im Auszug der Armee eingeteilt, Mindestgrösse 164 cm.

### Wir bieten :

Lebensstellung mit guten Aufstiegsmöglichkeiten, zeitgemässe Entlohnung, vorbildliche Sozialeinrichtungen.

### Auskunft

über die Anmelde- und Anstellungsbedingungen erteilen Ihnen gerne die Zollkreisdirektionen in Basel, Schaffhausen, Chur, Lugano, Lausanne und Genf.

### Die Anmeldungen

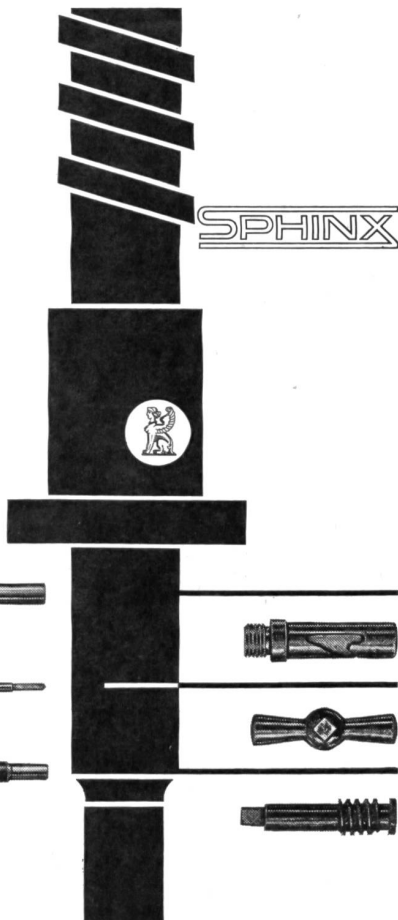
mit den erforderlichen Unterlagen sind möglichst bald, **spätestens aber bis 8. März 1965** einzureichen.

Eidg. Oberzolldirektion

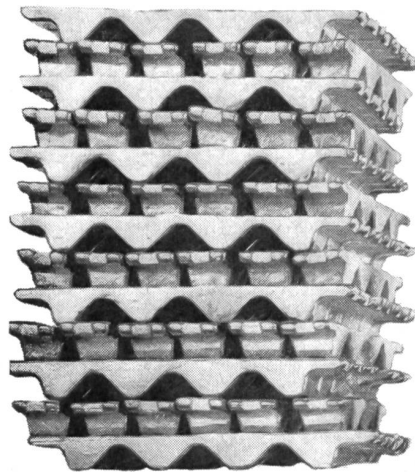
Drehtelle jeder Art bis  
45 mm Ø

Präzisions-Metallschrauben  
gedrehte Holzschrauben  
Bohrer und Gewindebohrer

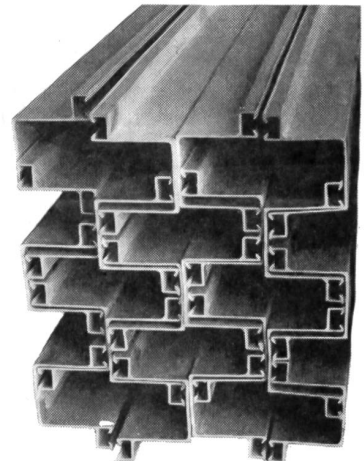
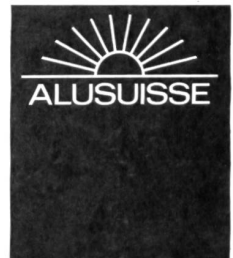
Sphinxwerke Müller & Cie AG  
Solothurn Schweiz



386



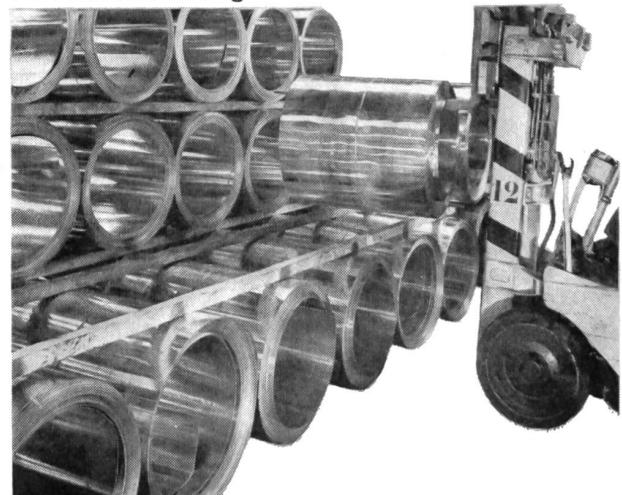
Original-Hüttenaluminium  
Raffinal (Reinstaluminium)  
Aluminium-Gusslegierungen  
Halbfabrikate  
aus Reinaluminium  
und den markengeschützten  
ALUSUISSE-Legierungen

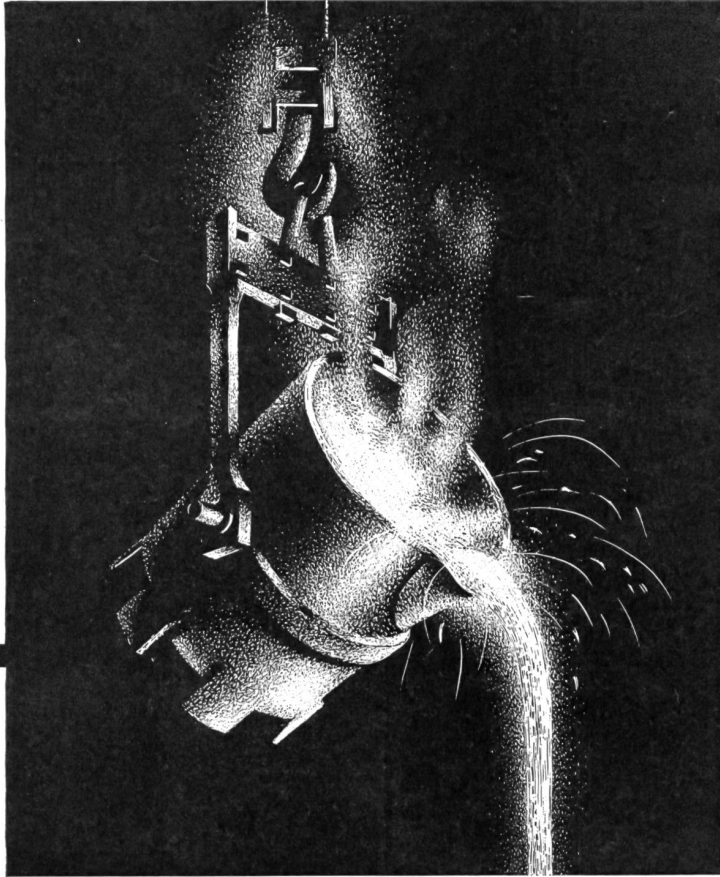


## Schweizerische Aluminium AG

Buckhauserstr. 5  
Zürich 48  
Tel. 051/54 80 80

Verkaufsabteilung





**+GF+**

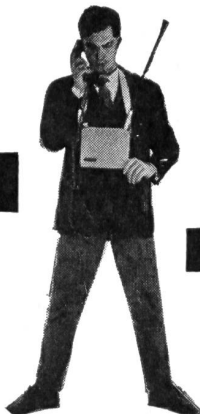
**Giesserei - Erzeugnisse und Maschinen von  
höchster Qualität**

Fittings  
Temperguss  
Elektro-Stahlguss  
Grauguss  
Sphäroguss  
Leichtmetallguss  
Freileitungs-Armaturen  
Räder und Kupplungen für  
Strassen- und  
Schienenfahrzeuge  
Werkzeugmaschinen  
Giessereimaschinen  
Holzbearbeitungsmaschinen  
Webstuhl-Automaten

**Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen**    Telephon: (053) 5 60 31 und (053) 5 70 31

P 340/1a

Rasch sichere  
Verbindung mit



# SE 18



Das Kleinfunkgerät SE 18 der Autophon ist leicht, handlich, leistungsfähig. Es wiegt nur 2,6 kg. Es ist nur 19,8 cm breit, 16,6 cm hoch und 5,5 cm dick: etwa halb so gross wie ein Telefonbuch.

Die Reichweite beträgt in offenem Gelände bis 20 km, im Innern von Ortschaften oder in hügeligem Terrain noch gute 3 km.

Der Nickel-Cadmium Akkumulator liefert Strom für 110 Stunden reine Empfangszeit oder 25 Betriebsstunden mit 10% Sendezeit. Er kann leicht und beliebig oft aufgeladen werden.

SE 18 Kleinfunkgerät

Ausführungen mit 1...4 oder 1...6 Kanälen; eingerichtet für Wechselsprechen oder bedingtes Gegensprechen. Auf Wunsch Prospekte oder Vorführungen.

**AUTOPHON**

Zürich: Lerchenstrasse 18, Telefon 051 / 27 44 55  
Basel: Peter-Merian-Str. 54, Telefon 061 / 34 85 85  
Bern: Belpstrasse 14, Telefon 031 / 25 44 44  
St. Gallen: Schützengasse 2, Telefon 071 / 23 35 33  
Fabrik in Solothurn

Für Erdkampfinsatz und Fliegerabwehr



**HISPANO SUIZA 20 mm MASCHINEN-KANONEN 820/L 85 -**  
Die erprobte und als NATO-Waffe bewährte Bestückung  
von Schützenpanzern und motorisierten Einheiten.



800 Bibliothek der  
Eig: Techn. Hochschule  
AZ 8025 Zürich Leonhardstr. 33, Zürich 6



**HISPANO SUIZA (SUISSE) S.A. GENÈVE**